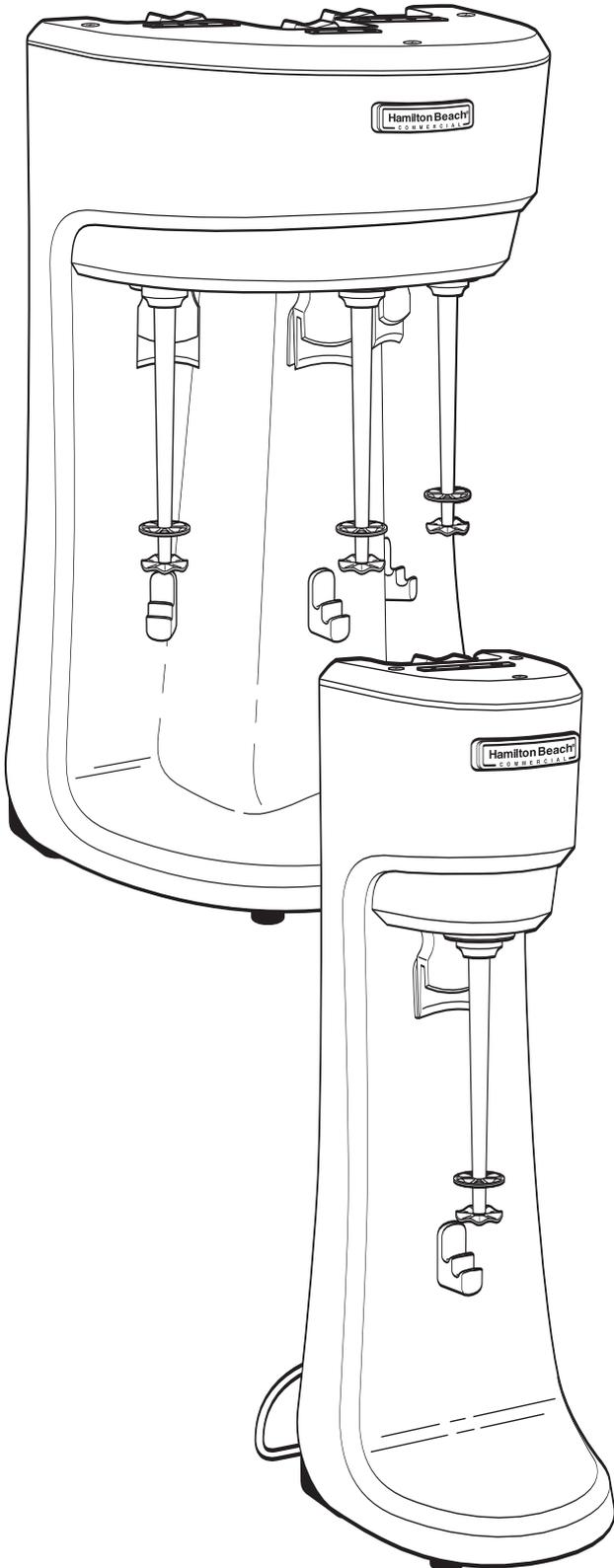


# Hamilton Beach<sup>®</sup>

COMMERCIAL



840155000  
9/06

<b>GB</b>	<b>Drink Mixer</b> Operation Manual (2)
<b>FR</b>	<b>Mixeur à boisson</b> Manuel d'utilisation (6)
<b>ES</b>	<b>Mezcladora de bebidas</b> Manual de operación (10)
<b>PT</b>	<b>Misturador de bebidas</b> Manual do Utilizador (14)
<b>IT</b>	<b>Mixer per bevande</b> Manuale per il funzionamento (18)
<b>DE</b>	<b>Getränkemixer</b> Bedienungsanleitung (22)
<b>NL</b>	<b>Drink Mixer</b> Gebruiksaanwijzing (26)
<b>DK</b>	<b>Drink Mixer</b> Betjeningsvejledning (30)
<b>SE</b>	<b>Drinkmixer</b> Bruksanvisning (34)
<b>NO</b>	<b>Drink Mikser</b> Brukerhåndbok (38)
<b>GR</b>	<b>Μίξερ για ποτά</b> Εγχειρίδιο χειρισμού (42)
<b>RU</b>	<b>Миксер для напитков</b> Руководство по эксплуатации (46)
<b>TU</b>	<b>İçki Mikseri</b> Çalıştırma Kılavuzu (50)
<b>BR</b>	<b>Misturador de bebidas</b> Manual do Utilizador (54)
<b>CN</b>	饮料混合器 操作手册 (58)
<b>JP</b>	ドリンクミキサー 操作マニュアル (62)
<b>KR</b>	<b>드링크 믹서</b> 사용 설명서 (66)
<b>SA</b>	<b>خلاطة الشراب</b> دليل التشغيل (73)

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Ihre Sicherheit und die anderer Personen ist sehr wichtig.**

Diese Bedienungsanleitung enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die auch auf dem Gerät angebracht sind. Bitte lesen Sie sich diese Sicherheitshinweise immer durch und befolgen Sie sie.

**ACHTUNG** – Bei der Benutzung elektrischer Geräte müssen grundsätzlich einfache Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden - dazu gehören:

- Lesen Sie alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes durch.
- Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Keinen Zwischenstecker verwenden.
- Keine Verlängerungsschnur verwenden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Gerätes bzw. der Installation oder Abnahme des Rührstabs den Netzstecker herausziehen.
- Das Mixergerät weder besprühen noch in Flüssigkeit tauchen.
- Immer einen Metallbehälter zum Mixen verwenden.
- Keine Löffel oder andere Utensilien während des Betriebes in den Metallbehälter einführen.
- Der Rührstab darf während des Betriebes nicht an die Metallbehälterseiten schlagen.
- Bitte den Behälter und Rührstab täglich kontrollieren.
- Die Rührstäbe alle 90 Tage auswechseln.
- Niemals ein Gerät in Betrieb nehmen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf irgendeine Weise lädiert worden ist.

**– DIESE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN –**



**Elektroschocksgefahr**  
Vor der Reinigung des Mixers den Netzstecker herausziehen.  
Eine Nichtbeachtung kann zum Tod oder Elektroschock führen.



**Elektroschocksgefahr**  
Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.  
Nicht den Untergrund entfernen.  
Keinen Zwischenstecker verwenden.  
Keine Verlängerungsschnur verwenden.  
Eine Nichtbeachtung kann zum Tod, Elektroschock oder Feuer führen.



**Schnittverletzungsgefahr**  
Vor der Installation oder Entfernung von Rührstäben den Netzstecker herausziehen.  
Immer einen Metallbehälter zum Mixen verwenden.  
Keine Hand, Löffel oder andere Utensilien während des Betriebes in den Metallbehälter einführen.  
Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Schnittwunden führen.

## Reinigung und Desinfektion

Um beste Resultate zu erzielen, sollte der Hamilton Beach Universal Behälter (#110E) benutzt werden.

1. Den Behälter bitte mit einer Desinfektionslösung (ein Teelöffel [15 ml] eines Haushaltsbleichmittels und 3,8 Litern sauberen, kalten Wassers [16°C]) zu dreiviertel auffüllen. Den Behälter am Mixergerät positionieren und das Gerät auf niedrigster Betriebsstufe (I) für 1 Minute laufen lassen.
2. Den Behälter entfernen. Die Desinfektionslösung weggippen und den Behälter ausspülen.
3. Zum Trocken bitte den Mixer auf niedrigster Betriebsstufe (I) für 30 Sekunden mit leerem Behälter laufen lassen. Nach der Desinfektion **NICHT ABSPÜLEN**.

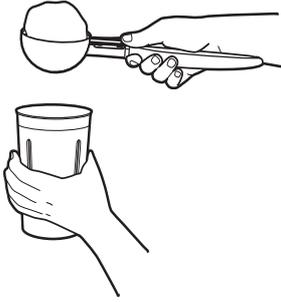
**BITTE BEACHTEN:** Falls bevorzugt, kann die Behälterhalterung, der Behälter und der Rührstab auch in einer Geschirrspülmaschine gereinigt werden.



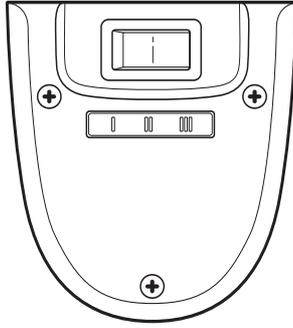
**Um Schaden zu vermeiden**  
Bitte den Mixer nicht am Rührstab hochheben.



1



2

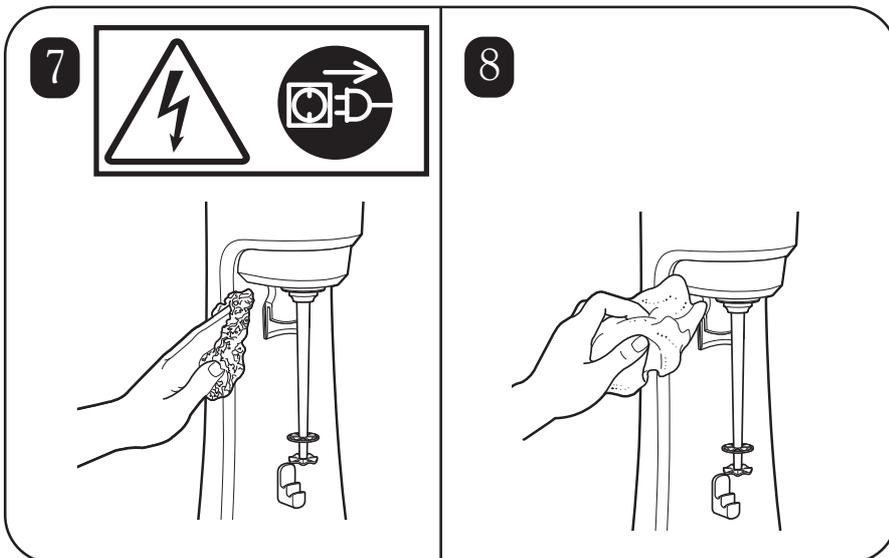
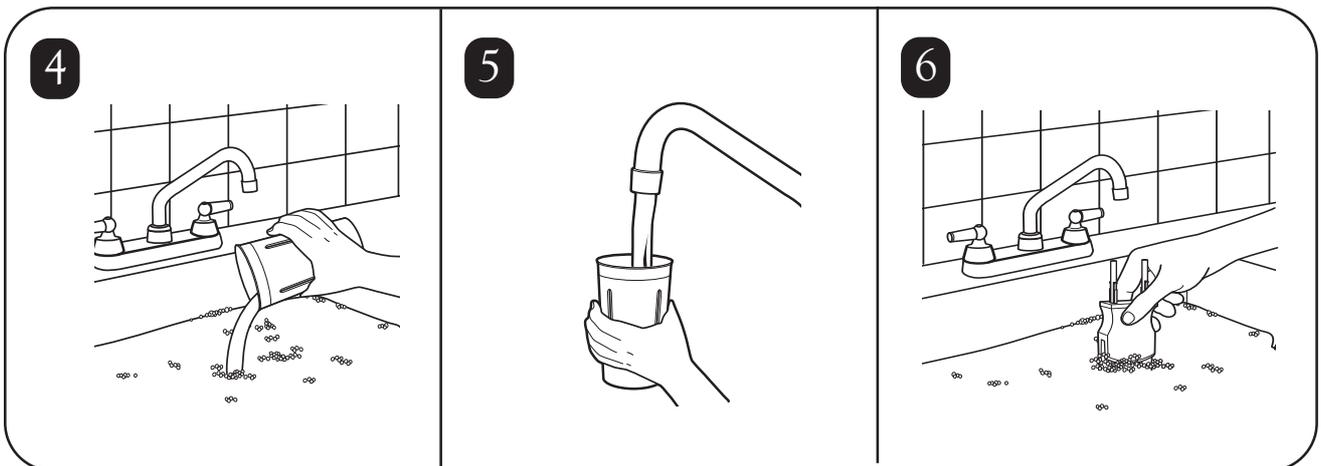
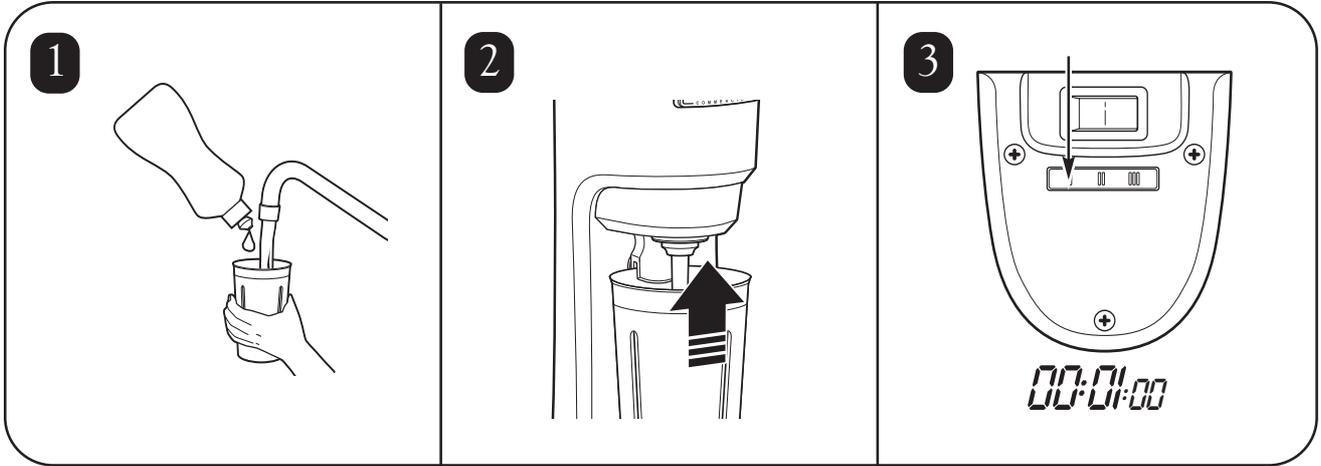


3



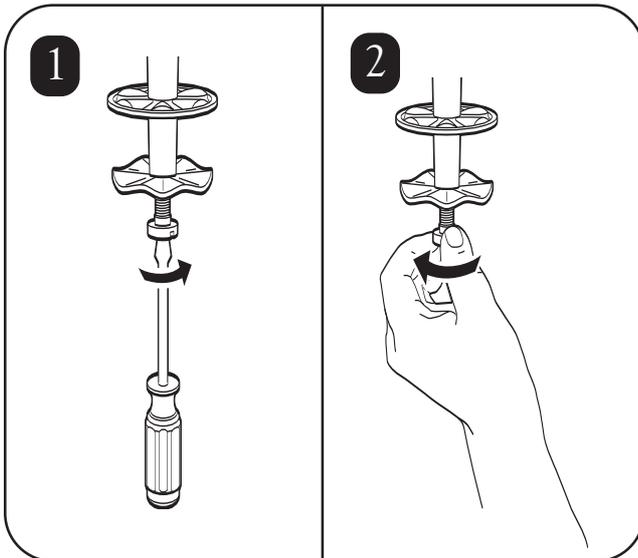
4



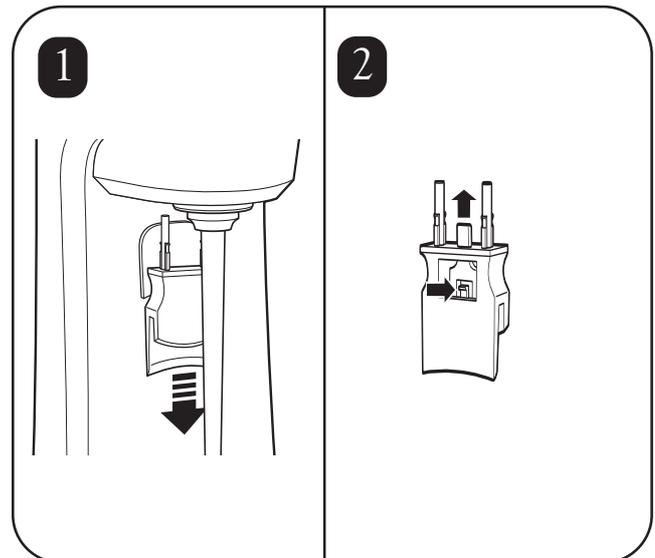




## Auswechseln des Rührstabs



## Entfernen/installieren der Behälterhalterung



### Technischer Kundendienst

Zur Beantwortung von Fragen oder für Ersatzteile rufen Sie bitte unseren Technischen Kundendienst unter folgender Nummer an:

+1 910 693 4277 (USA)

[www.commercial.hamiltonbeach.com](http://www.commercial.hamiltonbeach.com)

### DIE ANWEISUNGEN ZUR FACHGERECHTEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES ENTSPRECHEN DER EU-RICHTLINIE ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN

. Elektrische Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Leisten auch Sie einen Beitrag zum Umweltschutz: Am Ende seiner Lebensdauer muss dieses Gerät an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten abgegeben werden. Bitte rufen Sie Ihr Müllentsorgungsunternehmen an, um zu erfahren, wo sich die nächstgelegene Altmüllsammelstelle befindet. Das Symbol eines durchgestrichenen Mülleimers auf dem Produkt oder der Verpackung weist Sie daraufhin, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

